

19th March 2010 / 19 mars 2010

IOTC CIRCULAR 2010/25; CIRCULAIRE CTOI 2010/25

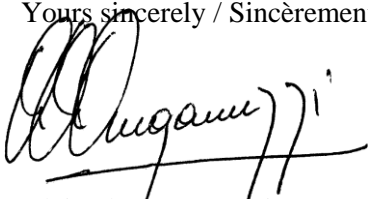
SUBJECT: BACKGROUND AND DRAFT AGENDA FOR KOBE II BYCATCHWORKSHOP

I am pleased to inform you that additional information concerning the Bycatch workshop under the Kobe II framework is now available per the attached.

SUJET: CONTEXTE ET ORDRE DU JOUR PROVISOIRE POUR L'ATELIER DE TRAVAIL SUR LES PRISES ACCESSOIRES

J'ai le plaisir de vous informer que des informations supplémentaires concernant l'atelier de travail sur les Prises Accessoires dans le cadre Kobe II sont disponibles en pièce jointe.

Yours sincerely / Sincèrement



Alejandro Anganuzzi
Executive Secretary / Secrétaire Exécutif

Attachments / Pièces jointes :

Background Information on the Kobe II Bycatch Workshop/ Informations supplémentaires concernant l'atelier de travail sur les Prises Accessoires dans le cadre Kobe II

Distribution

IOTC Members: Australia, Belize, China, Comores, Eritrea, European Community, France, Guinea, India, Indonesia, Iran, Japan, Kenya, Korea, Madagascar, Malaysia, Mauritius, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, Tanzania, Thailand, United Kingdom, Vanuatu.

IOTC Chairperson.

Cooperating non contracting parties: Maldives, Senegal, South Africa, Uruguay.

Copy: FAO

This message was notified by email.
Information de publication transmise par courriel

Background Information on the Kobe II Bycatch Workshop

The Kobe II Bycatch Workshop (K2B), which is being co-hosted by the United States and the Pacific Island Forum Fisheries Agency (FFA), will be held June 23-25, 2010 in Brisbane, Australia, just prior to the FFA-hosted Kobe II Tuna Management Workshop scheduled for the following week. The objectives for K2B were adopted by the participants of the second joint meeting of the tuna RFMOs (Kobe II) in San Sebastian in 2009 and are as follows:

- Review available information on incidental catch of non-target species and juveniles of target species
- Provide advice to tuna RFMOs on best practices, methods and techniques to assess and reduce the incidental mortality of non-target species, such as seabirds, turtles, sharks, marine mammals, and of juveniles of target species.
- Develop and coordinate relevant research programs and observer programs.
- Make recommendations on mechanisms to streamline the work of tuna RFMO Working Groups in this field in order to avoid duplication.

In carrying out its work, the organizers of K2B will take into account the need to provide adequate capacity building assistance to developing coastal States, in particular small-island developing States, territories, and States with small and vulnerable economies to facilitate their participation and preparation at the workshop. To that end, funding will be provided to the maximum extent possible to assist with travel costs for developing coastal States/SIDS participation. Additionally, the outcomes of the conference will consider the needs for capacity building projects for bycatch assessment and mitigation.

A Steering Committee has been formed and is comprised of a representative subgroup of Tuna RFMO members: Australia, Brazil, EU, El Salvador, FFA, Japan, Mauritius, South Africa, Uruguay and the USA. The Steering Committee is committed to ensuring transparency throughout the preparatory phases of the meeting and broad participation at the workshop.

As agreed at Kobe II, the draft agenda, the schedule of the meeting, and any relevant documents will be circulated well in advance and simultaneously to all members of the tuna RFMOs. Attached to this document is a proposed agenda for the K2B workshop. It will also be posted on the Tuna-Org website. The Steering Committee welcomes review and subsequent comments on the agenda. Please send any thoughts to the chair of the Steering Committee, Dr. Rebecca Lent (Rebecca.Lent@noaa.gov), with a cc to Elizabethann English (Liz.English@Noaa.gov) by March 24, 2010.

As this meeting is geared towards policy makers, it is expected that the participants at K2B will be the national Commissioners from the relevant RFMOs. The Steering Committee notes that registration details and additional logistical information will be available shortly.

Kobe II Bycatch Workshop
June 23-25, 2010
Brisbane Convention Center
Brisbane, Australia

Draft Agenda

Day 1/Wednesday, June 23:

- Opening Ceremonies
- Keynote Speaker
- Current knowledge of bycatch (by taxa or by fishing method, etc). A panel of experts will provide presentations followed by a question and answer period.
- What's being done by RFMOs to address bycatch (Assessing, Mitigation, and Collaboration). A panel of experts will provide presentations followed by a question and answer period.
- Comments from States (Statements?)
- Chair wrap up

Day 2/Thursday, June 24:

- Day 2 will begin with a recap of day 1, including any outcomes/recommendations from the previous day.
- Moderator(s) will facilitate discussions on three topics (within plenary):
 - Improving assessment of bycatch within and among T-RFMO
 - Improving ways to mitigate/reduce bycatch within and among T-RFMOs
 - Improving cooperation and coordination across RFMOs
- Chair wrap-up

A drafting group will be formed and will meet on the evening of day two. This group will draft recommendations based on the outcomes of discussions from days one and two. Their work will be discussed by the plenary on day 3, with the goal to have a finalized report at the completion of the workshop.

Day 3/Friday, June 25:

- Chair-led Discussion: Potential Recommendations to RFMOs
- Review of draft report

Informations de référence de l'atelier Kobe II sur les captures accidentelles

L'atelier sur les captures accidentelles de Kobe II (K2B), accueilli en partenariat par les États-Unis et le Pacific Island Forum Fisheries Agency (FFA), aura lieu du 23 au 25 juin 2010 dans la ville de Brisbane, Australie, juste avant la tenue de l'atelier de gestion thonière de Kobe II organisé par la FFA la semaine suivante. Les objectifs du K2B ont été adoptés par les participants lors de la deuxième réunion conjointe des ORGP thonières (Kobe II) à Saint-Sébastien en 2009 et sont les suivants :

- Examiner les informations disponibles relatives à la prise accidentelle d'espèces non ciblées et de juvéniles d'espèces ciblées.
- Formuler un avis aux ORGP thonières sur les meilleures pratiques, méthodes et techniques pour évaluer et réduire la mortalité accidentelle des espèces non-ciblées, telles que les oiseaux de mer, les tortues, les requins, les mammifères marins et les juvéniles d'espèces ciblées.
- Développer et coordonner les programmes de recherche ainsi que les programmes d'observateurs pertinents.
- Formuler des recommandations relatives à des mécanismes visant à rationaliser les travaux des Groupes de travail des ORGP thonières dans ce domaine afin d'éviter toute duplication.

Lors de la réalisation de ses travaux, les organisateurs du K2B tiendront compte du besoin d'apporter une assistance pertinente en matière de renforcement des capacités aux États côtiers en développement, notamment aux petits États insulaires en développement, aux territoires et aux États ayant de petites économies vulnérables, en vue de faciliter leur préparation et leur participation à cet atelier. À cet effet, une aide financière sera fournie dans la mesure du possible afin de fournir une assistance en ce qui concerne les frais de voyage couvrant la participation des États côtiers en développement/SIDS. En outre, les résultats de la conférence envisageront les nécessités de développement de projets de renforcement des capacités pour l'évaluation et la réduction des prises accidentelles.

Un Comité de direction a été formé et est composé par un sous-groupe représentatif de membres d'ORGP thonières : Australie, Brésil, Union européenne, El Salvador, FFA, Japon, Île Maurice, Afrique du Sud, Uruguay et États-Unis. Le Comité de direction s'engage à assurer la transparence des phases préparatoires de la réunion ainsi qu'une vaste participation pendant l'atelier.

Tel que cela avait décidé lors de la réunion de Kobe II, l'ordre du jour provisoire, le programme des réunions, et tout autre document pertinent seront diffusés préalablement et de manière simultanée à tous les membres des ORGP thonières. L'ordre du jour proposé pour l'atelier K2B se trouve en pièce jointe de ce document et sera également publié sur la page web Tuna.org. Des révisions et des commentaires sur l'ordre du jour seront les bienvenus par le Comité de direction. Veuillez envoyer vos apports à la Présidente du Comité de direction, Dr. Rebecca Lent (Rebecca.Lent@noaa.gov), en mettant Mme Elizabethann English en copie (Liz.English@noaa.gov), avant le 24 mars 2010.

Étant donné que cette réunion s'adresse aux responsables politiques, il est prévu que les participants de la réunion K2B soient les commissaires nationaux des ORGP pertinentes. Le Comité de direction fait remarquer que les informations concernant l'inscription et la logistique seront disponibles sous peu.

Atelier Kobe II sur les captures accidentelles

23-25 juin 2010

Palais des congrès de Brisbane

Brisbane, Australie

Ordre du jour provisoire

Premier jour/Mercredi 23 juin :

- Cérémonie d'ouverture
- Orateur principal
- Situation actuelle des connaissances dans le domaine des captures accidentelles (par taxon ou par méthode de pêche, etc.). Un groupe d'experts réalisera des présentations qui seront suivies par une séance de questions-réponses.
- Quel est le travail réalisé actuellement par les ORGP pour corriger les captures accidentelles (évaluation, réduction, collaboration) ? Un groupe d'experts réalisera des présentations qui seront suivies par une séance de questions-réponses.
- Commentaires des États participants (déclarations ?)
- Conclusions de la Présidente.

Deuxième jour/Judi 24 juin:

- Le deuxième jour commencera par un résumé du premier jour reprenant également les résultats et les recommandations du jour précédent.
- Le(s) modérateur(s) facilitera/ont les débats portant sur trois sujets :
 - Amélioration de l'évaluation des prises accidentelles au sein et entre les ORGP thonières.
 - Amélioration des modes de réduction des prises accidentelles au sein et entre les ORGP thonières.
 - Amélioration de la coopération et de la coordination entre les ORGP.
- Conclusions de la Présidente.

Un groupe de rédaction sera composé et se réunira au terme de l'après-midi du deuxième jour. Ce groupe rédigera des projets de recommandations sur la base des résultats des discussions du premier et du deuxième jour. Le travail de ce groupe sera débattu pendant la séance plénière du troisième jour afin de pouvoir disposer d'un rapport finalisé au terme de l'atelier.

Troisième jour/Vendredi 25 juin

- Débat mené par la Présidente : éventuelles recommandations pour les ORGP.
- Examen du projet de rapport.